

中華民國卅五年
八月七日
總理黃義華啟

the Parker 5

架栢五十一

最近辦到大幫（和打文）（栢架）各種墨水筆
每枝由三元半起，每副由五元起
（連諸公司）新出奇筆用四年不須添墨水速包
用每枝十四元三毛五

廣珍金器鐘鏢舖發售

39 Pender St. E. Vancouver, B.C.

△本埠新聞▽

●上海洪順互助會復員

自抗戰勝利之後。國內洪門機關俱相繼舉行復員運動。本報頃接楊文道大哥在上海發來公函一件。報告上海洪順互助會復員之事。並飭轉致海外各父老昆仲姊妹。茲將原函照錄如左。

敬啟者。本會民國十九年間創立滬上。宿承示範。備受提携。同氣連枝。感逾骨肉。嗣於日寇侵犯。不幸遭毀。茲幸河山光復。薄海騰歡。本會為適應事實上需要。從事復

相繼舉行復員運動。本報頃接

上海洪順互助會復員之事 並飭饒

與馬翁行最後相見禮。卽由黃光漢
• 李炳華 • 馬福崇 • 馬均德 • 馬磐
基 • 馬發強 • 扶柩上車。直送往墳
場安葬。計執紼中西親朋百數十人
• 花園五拾餘個。素車廿餘輛云。

●情場失意水兵鎗傷女子
昨星期六晚約十一点鐘。發生一宗情場失意案。據警局消息。住板鄆爾街壹三四六號門牌西女匿高列治氏。年廿三歲。被一美國水兵麥氏。連放三鎗。致受傷頗重。昇往聖保羅醫院施救。性命堪虞。聞事前麥氏。於該日朝由美國到此。下榻於加蘭護街一二五號門牌之企獵後兩人往看電影。看畢。麥氏欲女夫頓旅館。下午同匿氏食午餐。隨後兩人往看電影。看畢。麥氏欲女

子回其旅館房中。但該女子聲言回家。故拒絕。麥氏本人回去旅館。取短鎗。置於袋中。在附近巴釐街。再與女子會面。兩人同行回女子家。斯時該女子對麥氏聲言不能與他結婚。及至作佛斯街夾板都爾街之東北角。該女子猝然轉身。在板都爾街向東而走。與街角相距約五十五尺之際。失足跌倒。麥氏已追到。約離數尺。拔出短鎗。即向該女子背後射擊。連放三鎗。一彈穿

過右腰部。一彈穿過右臂。一彈擊中脊骨。女子之呼叫聲。爲附近居民所聞。遂將他送入公醫院。隨後麥氏則在其房中被拘云。

●一華人被汽車撞倒受傷
住奇花街二九六號門牌鍾新（譯音）年四拾歲。於昨星期五日下午四點廿五分鐘。在亞力山大街壹百號布路。被某西人之汽車撞倒。送往公醫院施治。幸傷勢不重云。

●我國內政治腐敗之一斑

昨星期日晚間。英國貨船海仙號。安抵此間。聞該船在過去拾七個月。專由印度孟買運軍糧往上海。其船員稱。該船載運數千箱罐頭牛奶到上海。以資救濟者。由救濟機關登廣告。於某時某日。規定若干價目出售。詎料屆時無一罐可購。但在黑市場則購之不盡。取價高五倍云。

又在上海碼頭。聯盟國民衆所捐贈之罐頭食物。因爲黑市所影響。致堆積如山。被災日曝曬。罐頭裂開。

腐肉之臭味·佈滿碼頭·在此種情形之下·籲請英美加三國之民衆·將其糧食限額之一部分·救濟中

國。而任其廢爛於碼頭，或銷流于黑市。是有何益。聞該等船員。不

允宣布其姓名。誠恐爲居上者所誚責云。

● 都城洪人紀念五祖

△ 各埠新聞 ▽

都朗度訊。本埠洪門致公黨。於本月廿一號即夏曆吉月廿五日下午一時。舉行開會慶祝五祖先烈舉義紀念之期。是日天朗氣清。惠風和暢。各昆仲依時蒞會。極形踴躍。探其秩序。首由張汝漢贊禮。○齊集

○請全體昆仲向五祖遺像行三鞠躬

奶禮。③請全體靜默三分鐘以示致敬。④主席羅景耀就位。⑤主席宣佈開會旨趣及申述五祖創立洪門舉義救國史略。⑥勛昆仲益加努力做與黨救國工作。⑦李勤慶君讀祝文。⑧隨有演講者羅鑄鼎、李沛雲、馬廣澤、張沾文、周家煊等。相繼發揮。俱皆鴻詞偉論。言言金玉。語語珠璣。令各昆仲觀聽精神奕奕。毫無倦容。每次演畢。掌聲達於戶外。殿由譚世盈叔父致詞答謝。

●禮成。以茶果會饗衆。至晚六時在黨部禮堂設敘宴會。筵開八席。各昆仲舉杯同慶。高談暢飲。樂也融融。至八時盡歡而散。洵盛會也。

●城埠馬呈瑞君日昨逝世

城埠訊。本埠利同昌號東主馬呈瑞。因患血壓症。曾入招比李醫院調治。後以稍痊。乃出院回家調養。不料於昨廿三日午間。病勢轉變。遽告昏迷。當即載入醫院救治。不幸藥石無靈。入院後旬餘鐘。竟與

世長辭。享壽五十歲。查馬君幼年。即隨父母來加。僑居本埠數十年。爲人和藹可親。向代理美國總統輪船公司客務。爲僑胞服務。極爲週到。本處華僑學校。得其助力甚多。今一旦撒手塵寰。聞者爲之惋惜。馬君現仍有老母在堂。有子女九人。但多已長成。長子且已結婚。聞定於本月卅日下午三時。在仙市殯儀館舉行出殯禮云。

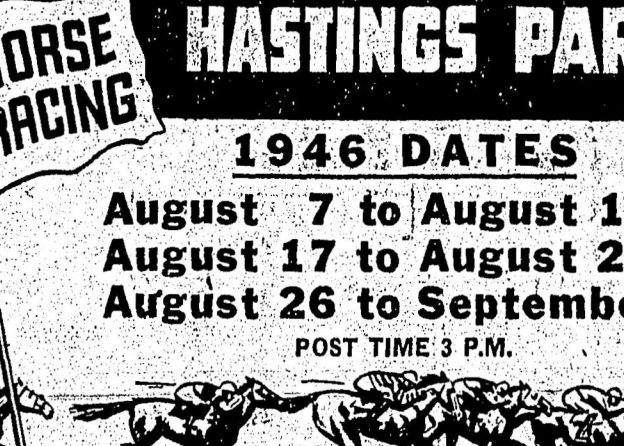
● 片的頓開除市僱員四十

片的頓廿四日電。此間市僱員自同罷工以來。直至在過去兩日。約有四十名。被通告開除。據市書記官稱。非與近日發生之工潮有關。係每年於此時期則減少僱員。事因撥出十萬元爲市工程用途。已用去大半故也。聞片的頓市僱員工會。告訴通告開除時間不足云。

●西婦認該受打不願控人

二埠廿四日電。昨星期五晚。有人報告警局。謂在夫蘭特街。有壹男子毆打一婦人。全派警員按上前往。子殺丁一婦人。

三圖打一婦人。遂派警察拉她前去。
• 及到步後。問該婦人欲控告該男
子於案否。答謂未有苦可訴。本人
或應該受打云。



HASTINGS PARK

HORSE RACING

1946 DATES

August 7 to August 14
August 17 to August 24
August 26 to September 2

POST TIME 3 P.M.



啟者雲埠茂隆園在仔連打磠東南門
牌六四八號原係黃笋耕種自置實業
今黃笋志在同國願將茂隆園架生什
物自由車及園實業屋宇一概頂與
本步馬超本備價承受訂期于九月一
號在雲埠緬街四四〇號雷根事務所
以前到來雷根事務所報明理妥但恐
易後黃笋所欠各項及實業手續與承
頂人無關特此聲明以免後論

承頂人馬本步
馬超本謹啟

一九四六年八月廿日

用求得法。遂心懷此。諸良不。越也。及秦樓楚館。容易動人。勿論。醫。愈。不。肖。每。其。中。一。旦。染。有。毒。質。百。病。不。亦。諒。歟。如。上。所。云。數。項。藥。到。病。除。的。係。對。於。製。離。苦。海。復。回。身。體。自。由。不。亦。諒。歟。如。上。所。云。數。項。藥。到。病。除。的。係。對。於。製。研究。有。素。完。三。味。之。功。方。有。此。神。效。之。應。驗。也。有。道。種。種。實。驗。宣。傳。將。來。發。無。窮。可。操。必。勝。之。券。尤。須。知。弟。在。雲。梯。懸。壺。濟。世。也。有。廿。餘。年。擅。治。風。○。病。手。成。春。久。已。膾。炙。人。口。假。使。在。港。地。授。徒。或。股。東。或。股。東。之。令。嗣。肯。學。習。半。亦。能。問。世。他。日。設。支。行。於。省。佛。江。門。上。海。亦。能。獨。當。一。面。况。祖。國。地。廣。人。稠。拘。何。省。何。縣。均。能。創。辦。一。間。一。則。爲。自。己。生。活。計。二。則。濟。世。救。羣。自。是。功。德。量。古。語。云。不。爲。良。良。相。當。爲。良。醫。誠。哉。斯。言。也。

加拿大總發行極樂氏藥房通訊處
Geck Lock Sie, 826 Main St. Vancouver, B.C. Canada

△代 柬

本堂訂于九月一日「星期日」下午二時舉行
喬遷典禮五時半假座新華僑酒樓公宴統請

◎籌辦極樂氏中西藥房有限公司設在省港招股簡章詳列於后

△章程印備函索即奉 △極樂氏中西藥房 △在港創辦計劃列左

嘗聞人有恒言曰十農工商各執一藝無論向何一藝前進須先立一標準準兼善於運籌終必獲良好效果所謂多算勝少算則不勝理之所不易勢之必然也至若創辦藥房尤較爲注意鄙人有鑒於此爰預定計劃首先在設設極樂氏中西藥房一邊化粧品一邊中西藥品與乎安排自製丸散內設理室招待室及醫舍先贈醫贈醫兩星期以爲宣傳之本專一救濟貧人爲旨自我測之以藥品之妙醫術之良按症發藥應驗當然捷於雷電準乎此何難中外馳名也哉况港地在南國在溫帶地方濕氣很多我同胞僑居是年間極多人民有瘡仔濕毒及風濕症最合銷流本號之風濕丸風濕水與癢藥膏爾時貨如輪轉廣進財源而且香港花天酒地統袴公子走馬王孫日不足履斯地未免有情誰能遣此偷或有心無力亦莫可如何者服本號巴丸大補丸及精補精藥水定然洋道興奮所欲從心由是一傳十十傳百近宣傳較謂到門爭購藥品決有應接不暇之勢正是生意興隆通四海財茂盛達三江何喜如之又有富商三妻五妾應酬無力子息難期者服本

先考諱俊字昌錫許公府君痛于中華
民國三十五年八月八日病終于公
醫院積問享壽七十四歲不孝大安
遠居祖國未克親視含殮聞耗悲慟
謹遵禮成服經同月十六日在本埠
丹李維街市黨殯儀館出喪歸土
荷蒙宗兄秉信等爲之料理喪事得
以成殮復蒙 宗親戚世友誼等惠
賜賻儀花圈並親臨執紼素素致送
高義隆情歿存均感謹此哀謝

孤子 大宏泣血稽顙

厚惠列後 (恕不稱呼)
美國芝加哥李孔廉 孟芬 昆賢
昆雄 昆發 儒珍 序欽 序儀
寶田 全贈儀廿元 都城大榮花圈
紫車 硤亞板汝埠端禮 鳴章 大燦
恒漢 全花圈車 許高陽書社花圈
紫車 德宇 達禮 澤維 全花圈
紫車 炯昌 秉信 長近 全花圈
紫車 振大 彥昌 大彬 譚經遠
李寶來 全花圈素車 濟賽 昌鐸
世逢 禮祺 全花圈素車
花圈車 馬棟 黃宏 高勇全花圈
明昌 昌言 焜裔 榮讓 全花圈
紹濟 滋大 恒振 全花圈

Mr. Mrs. Naion & Miss Bar
aura Nation 花圈

語云。福壽康寧。個人之所同欲。感冒疾病。亦個人之所不能無。是以
治國者務求良相。治病者必覓良醫。庶可以解除一切之痛苦也。今者
陳繼堯醫學博士於民國十一年畢業於美國西北醫科大學。在
芝城醫院實習三年。然後返國服務。受聘於滬江中央大學任醫科教授
兼南洋煙草公司。海關稅務學校。中國航空公司等醫官。駐滬十有餘
載。於亞洲大陸人種之講求。與熱帶土地所有諸症。專志研究。大有發
心得。事變時曾任第十七傷兵醫院醫師盡力救治愛國戰士無算。後蒙
調派駐山東青島市海關醫官。兼英美煙草公司醫務主任。服務人有餘
年。迨至青島淪陷。被囚禁山東濰縣集中營。雖在頑沛之中。負擔醫
治二千餘名聯邦僑民之責。去歲聯軍勝利。幸脫厄境。恢復自由。始
返加美考察新醫術衛生。暫居本埠休養。探訪親朋。一俟時局稍定。
然後携眷返國服務。以博士擅技黃妙術。當此醫師缺乏之時期。最以中
僑着想。慨然允諾。許以休養之寶貴光陰。樂爲吾僑之衛生指導。可
謂萬家生佛。如此大好機緣。同人等敢爲之介紹於僑界。而知所問津矣

曹仲雅 雷錦添 林舉振 陳宜顯 陳景山 朱去非
劉雲伯 楊錫枝 關祝華 李日如 周家超

臨時診所 雲坤奇化街五四二號
電話喜士定二五七七

診症時間 上午十一點至一點 下午三點至五點
(禮拜日停診)

◎梁樹邦廷相鳴謝
雷初

弟等此次到雲高華觀光荷蒙世好戚
友及梁忠孝堂諸昆仲慇懃招待餉以
嘉餽美饌導遊名勝古蹟隆情厚誼銘
感不忘弟等匆匆回埠未能一一踵門
叩別殊深抱歉今已平安抵埠謹誌數
言聊申謝忱

◎譚常興謝啓
啟者。弟在雲高華埠協和教會出
。歷有十二年之久。承蒙上帝庇
賜福。及列位教友慇懃照拂。優
有加。弟今烏倦思還。一盤歸顧
乘輪回國。即在伊邇。復蒙協和
會執事暨各教友。殷鑒歡迎。贈
厚贐。隆情高誼。感蒙難忘。謹
敬宣稱叩謝忱。

◎介紹良醫
梁忠孝堂全人敬約

ROYAL CAFE
P.O. Box 202
Turner Valley, Alta.

本店買賣鑽石
B. C. COLLATERAL
LOAN BROKERS
77 E. Hastings St. PA. 3557

◎華人獨市餐館出賣

啟者本餐館創在亞省寸咄嘩喇埠係
加拿大出產煤油最豐富之地弟等志
切回唐願將生意全盤連屋宇地段及
傢私出賣生意之穩固地位之適當傢
私之齊備水火之便捷遠近皆知無庸
誇張也若有梓里親朋欲營斯業者函
商面議均可此佈

賈路餐館主人謹啟

● 卑詩押舖廣告

頭月息納五厘

以後每月二厘

爲加拿大當舖之最低價者

借五元每月 納利 一毛

借十元每月 納利 二毛

借廿元每月 納利 四毛

借款由壹元至五千元在五分鐘內可以辦妥全守秘密不用保証人本店接納各種物品抵押如鑽石寶石銀器古玩茶具皮草地氈圖畫收音機音樂器科學用具千里鏡顯微鏡各種獵具高夫球具吊牀長槍釣魚器打字機影相機木匠用具化學具電學具電帶及各種

廣 萬 公 生 司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源 清 湯 通 生 粉
土 土 土 土 土 土
唐 山 兩 庄
製 製 調 條 生 肉
時 豉 製 製 調 條 湯 通
瓜 冲 咸 抽 味 絲 蜆 生
菜 菜 魚 油 粉 煙 肉 粉
新 華 僑 酒 樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中 西 菜 式
經 濟 晚 餐
大 小 謙 會
均 隨 尊 便
電 報 牌 失 佛 大 六 四 二



萬福人參精滋補藥露 每樽十二安士
定價二元五毫

經加政府醫藥部檢驗合格准許出市價銀相宜
此滋補藥露乃本藥行製葯師醫學博士富倫君以
科學方法提煉高麗人參之汁和以上等補品配製
而成功能壯顏潤肺補氣補血強腎固精凡身體虛
弱者服之服之可立即日臻強健且葯性不寒不燥
無論男女老少均宜常服誠為補品中之聖藥也

加拿大總批發處 **永年藥房**

Chow Winnie 409 Columbia Ave.
Vancouver, B.C. Phone PA. 4944

以上兩種藥丸專治男界性病虛弱
 陽事不舉及發育不全者服之能補
 助□□發育健全雄偉（長大）

正強 大器丸
 雙料五元 加料拾元 試用壹元
 挽奪造化丸 每料六元 試用壹元半

安油
 每盅，七毫九仙。○六盅 四元三毛
 此油氣味芬香，功能扶正，驅邪，通竅，透穢，端治
 男婦老幼內外各症，均可服用。居家行旅，帶備此油
 以保平安。用法簡便，有單說明。

勦毒靈丹 每樽三圓半
 治紅雲血癖 老年爛脚 週身痕癢
 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神

香水 每樽壹圓
 此香水功能固本壯身凡性慾不振早
 洩者一擦之後勃起靈速耐久不倦

男女快樂膏 每盅二元
 合用 此膏功能促進男女之情愛用後
 耐久興趣

養心生血靈 每樽二元

敬文氏藥房
 GAIN MON SIE
 P.O. Box 1437, Quenesel, B.C.

皮膚止癢藥膏 主治皮 每盅壹元半
 驅濕追風藥膏 每盅壹元半
 堅持久戰水 每樽壹元
 不受寄銀紙購藥要買担
 保，寄費一毛，貴客自理。服法有
 單說明，各國均准入口。

中華新聞社京電 上海市商會
於昨八月拾九日 發出通告 勸
上海商人擁護政府調整滙率 及廢
止出口稅之新辦法 因政府此項措
施 乃上海市商會 及其他工業團
體所請求 上海市商會 并請求政
府舉行生產貸款 採取保護關稅政
策 并修改一般稅率云

再來壹次 如舞女大班不肯公平相待 并準備隨時全體廣東舞女實行罷跳 以謀應付 旋舞廳主事人則謂滬粵籍舞女雙方代表 經於廿九日下午壹時 在金陵酒家二樓舉行和平會議 由舞女大班梁鴻小郭等 從中斡旋 決定公平待遇 雙方舞女 盃酒息兵 握手言和

三江口附近河面 曾與賊船激戰數小時 而該匪船 機警異常 且戰且逃 卒被漏網 該海達機帆 直延至昨廿日晨七時半 始行抵達石岐 據查該匪 是月前行劫岐澳一航運」之匪幫云

○舞池上演全武行

香港訊 昨石塘咀凱旋舞廳 粵籍舞女與滬籍舞女 因爭生意關係 一時驚燕亂飛 嬌嘶喝殺 結果卒由警署派人到場彈壓 事始寢息 據某舞女談 因舞女大班待遇不平 粵籍舞女要依時坐櫈待客 滬籍舞女則可自由出入 是晚之糾紛 卽由是而起 今晚起全体廣東

世界大旅館
設備完美堪稱全埠冠
諸君來住宿便知招呼妥當和錢光合矣

（本館附設浴室及浴室均有特種洗滌池）

司理 顏治明 謹啟

WORLD ROOMS
Tel. Trinity 2327
176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

電話 胖矢佛 PA. 9035

美盛金舖
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B.C.

十足金葉首飾
各廠大小鐘鏢
各欸眼鏡
司理鄧湛隆啟
喊線仔運
二五〇壹

Lux Theatre
樂斯戲院

即日放映
著名銀幕
電影好戲

兼映該階時事畫片

LONDON DRUG STORE
Main and Union, Vancouver, B.C.
PA. 3847 (舖材藥敦倫)
藥水價錢相宜 街寅天夾街舖埠雲

此藥能壯精神開胃消滯	每樽銀壹元	London Eczema Remedy 奏效皮膚濕毒止癢藥膏	每盒壹元	Orchisterone 能壯精神補氣血 每寸百粒銀拾六元六毛五	Penicillin 「奇藥」能治好多樣病症
------------	-------	---------------------------------	------	----------------------------------	------------------------

新價每樽四元五毛

靈應胃腸飽重腹痛便秘愛氣嘔吐泄瀉
 病者自覺胃中逆痛一種空痛經久不愈入腹
 之大後症經久不愈入腹之大後症經久不愈
 定將枝節原價奉還 此藥每樽銀六元
 創發明由藥材製成每樽銀六元
 每樽銀六元

百寶靈
 CHINESE HERB CO.
 817A FIRST ST. E.
 CALGARY, ALBERTA, CANADA

請購麵包
漂列地

Ask for
Purity
BREAD
GENERAL BAKERIES LTD.

美國
福茂公司
FOOK MO COMPANY
831 Grant Ave. San Francisco, Cal.

學生字典一元五
國語交際會話三毛
漢英新辭典七元五
袖珍英華字典三元
英模範字典五元五
英模範字典二元五
漢英對照尺牘大全
中英對照四書五經
白話註釋唐詩三百首讀本八卷

○凡寄款交易，最要寫赤，倘寄現款而不擔保，寄者有遺失，恕不答覆，寄費另加。

○修整水龍電器

啟者本人專接修整水龍水廁水槽及一切電器等工作，精快捷取價相宜，華友賜顧隨時應命。

Mr. BEHRENS
FR. 5814

○本報接製笠巴圖章

吳國華人壽保險代理

HARRY JAMES INSURANCE AGENT

25 West Pender Street Phone Pacific 8443

Vancouver, B. C.



製造家人壽保險公司
創立於一八八七年
華人代理吳國華

何壹個喪失家長之家若無入息。家裡必須
 另有一人設法維持衣食住。此個責任每
 由一個不勝任者勉強負担。
 人壽保險乃保證入息能繼續之確實辦法
 人壽保險能使養家之人用其平日入息保
 証將來需要之每月入息。若養家者年高壽
 長。其人壽保險是彼之退隱時期入息。
 人壽保險險是使家人得到安全及自己安
 樂者之最上良好辦法。捨此無他道矣。

(生) (隆) (機) (大) (藥) (房) (創) (製)

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan 35 Pender St. E. Vancouver, B. C.

本藥房精選中西頂實藥料製煉獨標其應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或擦或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實為藥中無上之珍品病者視為活命靈丹也

按本藥房萬應活靈油配製有黃白兩種色異功同用者注意宜取何色請祈寫明製備大幫領有應市零沽批發均表歡迎

價目

- 大號瓷樽庄壹元二五
- 二號瓷樽庄七毫五
- 三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄

生隆棧大藥房執事先生鑒
前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張伸銀伍元二毫 先生即寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此即候 商安
一九四三年 七月十二日 由鄒朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯氣器具每副十五元如再買藥水 每樽五元七毫五



現大活靈油圖

▲國醫趙邦立寓內▼
▲九散樂目函索即寄▼

(主治另單詳明)

黃 一 平

中國藥材齊
補精健腎丸
開胃消食藥
桂附八味丸
王老吉涼茶
施德之濟衆
虎嘜萬金油
李衆勝保濟
八寶鹽蛇藥
皮膚解毒水

錦在亞細街四四三號半(即舊
館樓下)電話幷碼三九二五

Chinese Herbal Dispensary
443, Abbott St. Vancouver

◎各種紙料平沽

本公司有古律夫(成卷)包物紙並
拿大最厚韌之
「滋補」紙
發售。

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 27
倫敦紙料有限公司



OWL DRUG CO.
 ▲ 澳路葯材舖
 喜市定夾補街
 喜市定夾阿福
 鐵精牛肉汁補
 酒每罇一元
 珍珠嘜牙粉
 每三

4X
麵 麵

請常食
味優越
各種伙
市嘜麵

Canadian Bakers Ltd.

聯合運送公司

聯合運送公司
JOINTED TRANSFER CO.
 E. Pender St. MA. 2050
 Vancouver, B.C.

啓者本公司
 車大小貨物
 私行李快捷
 當如蒙光顧
 時應命
 兼有煤炭發行
 本公司設在永生街

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

● 日常消息

麥嘉雲的好麵包為
每日的談話資料家
戶喜食此鮮香美味
倫爾嘗試一次當必
購買各雜貨店均有
請認定麥嘉雲招牌

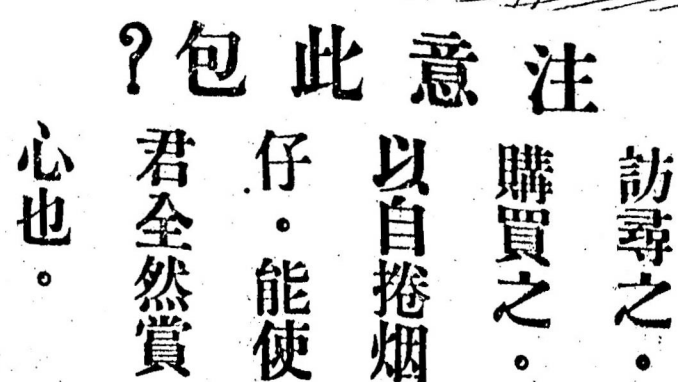
俊傑・每十元・以下者遲日一情形之下、歸關奧美加三國之民衆、子於案否、答謂未有苦可訴、本人(續登)・將其糧食限額之一部分、救濟中或應該受打云・

Mr. Mrs. Nation 花園 Nation bara

叩別殊深
言聊申謝

厚贐・隆情高誼・感篆難忘・謹綴
數言藉伸謝忱・

541 Fisguard St. Victoria, B.C.



酬勞顧客平賣

本公司因爲需要潤大之鋪面及完備之工場起見今已遷往喜市定街東門牌壹百零六號擴充營業并增加各種貨品以備男女界之採購工場方面則增購各種新式機器務期起貨快捷物美價廉以副僑胞賜顧之雅意如蒙駕臨參觀盡禮歡迎

新鮮臘味上市

458 HASTINGS STREET E. VANCOUVER, B.C.

加拿大批發價目	過國另計	頂白油腸	每磅七毛五	鴨肝腸	每磅七毛五	散臘腸	每磅五毫	請注意不用購買証		大頂原臘鴨	每只三元卅元	嫩鴨下庄	每只壹元五毫 每打壹十五元	上等鴨片肉	每磅二元	臘豬頭	每磅四毫	臘豬咀	每磅四毫	招商代理	利權優給	期內定貨	利權同享	○喊線	喜市定 叁〇四壹
---------	------	------	-------	-----	-------	-----	------	----------	--	-------	--------	------	------------------	-------	------	-----	------	-----	------	------	------	------	------	-----	----------

洋貨充斥粵南

走私也連竟有專家 按理而論 關稅政策可以緩和對外貨傾銷 和 保護國內工商業 廣州密邇香港 與九龍交界處水陸要道都設有海關 徵收進口貨稅 如果國人都 能愛國守法 自然不會有問題了 可是我們這個有走私根性民族 在 這有利環境下 早已花樣百出 公 然以卡車輪船運着大批貨物走私漏 稅 這些人除了「霸王」（有槍階 級）「官僚資本」以外 還有一種 職業走私專家 商人有貨 他們可 以包運 祇要分贏利壹部份 保管 私貨安全到達 我們來看他們是怎 樣走私 先說軍爺們走私 這很簡 單 他們可以開了卡車 公然從九 龍運出 只要不是糧食之類 香港 政府是不禁止 經過交界處中國海 關時候 他們車上站有武裝士兵 他們只要說是軍用品 海關檢查人 員是不敢過問 縱然有所留難 打 招呼也好容易就解決了 從水路 走也是如此 這已經是公開秘密 住在廣州者都很清楚 其次是職業 走私者 他們大部都取海道 海上英雄動輒開火 在這仲夏 南海之濱 每當夕陽西下時候 那 些「海上英雄」們駕着機帆船或舢板 從香港或澳門開出 船上架着機關 槍或快擊砲 乘著朦朧夜色向珠 江三角洲沿岸港口駛進 如果有時 遭遇着第八號或十一號兩艘緝私艦 在那波瀾起伏海面或江面上 他 們常先開尊排槍 向緝私艦示威 然後向附近岸邊或淺隘小河駛去 如果緝私船追得緊 他們便向綠蔭 中登陸 在黑夜裏與緝私船大決雌 雄 即在白天相遇亦如此 打開地 圖來看 沿海台山屬廣海 都斛 中山屬乾霧斗門 珠江沿岸崖門 磨刀門等 都是「海上英雄」們出 入孔道

（未完）

重慶廣播訊 中美農業合作技術考察團 已由華北 東北轉往華西華南考察 據團長鄧秉文稱 該團考察工作 可以在拾月當中完畢 全部視察報告 將在六個星期之內完成 其中將包括中國農業建設方案改良中國農產品 及中美農業合作方案三項 以供當局之參攷 至美方農專家返美就職之日期 將在拾月當中云

葛雲靴公司
GOODWIN SHOE CO. LTD.
751 DUNSMUIR ST.

◎馬遜修工廠擴張廣告
本廠製造趙時傢私發行兼零售
C. S. Mah Furniture Mfg.
366 E. Cordova St. Pa. 67133
Vancouver, B.C.

◎新到夾碼

本公司茲又辦到大宗著名牆壁夾磚
保護珍貴品物文件
等最為鞏固每箇卅
五元歡迎貴客參觀



Ford Fletcher Safe Works
330 W. Cordova St.

瓦缸

發行缸瓦銀器及玻璃器具
旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd
342 Water St. Vancouver, B.C.

奇氏効驗生髮露
KAY'S HAIR LIQUID

必要光頭呢？

如你生返些少頭髮可令
你青春許多。奇氏之生
髮露名聞中外。用過者
無不讚稱為神効的藥水
。清除頭垢頭癢。白髮
還回黑髮。有事實証明
每樽壹元八角五
大樽貳元三角五

包郵費

點問頗代理：惠南藥房

奇氏出品社

KAY'S SALON

314 Downtown Bank Bldg.
207 West Hastings St.,
Vancouver, B.C., M.A. 74.

阿富維他命丸報你福音



命他維富阿的力

VITAMIN E

老年身弱及週時有咳嗽者可
即服用阿富維他命。天性衰
落。週身疲倦及面青無神者
可即服用此丸。通年常服。
趁早補身補腦。免至天寒過
遲補救。

每樽三元五毛
兩樽六元五毫 包郵費

雲端奇氏出品社

△煤炭發售
△快捷送到

瑪普煤炭公司啓

MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

衣・此衣以最靚布
友賜顧・特別歡迎

裕綸德記
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

大 宗 辦 到 發 行

揀手大敏肚
大埠蝦米仔
靚爽生南薑
花旗淡春干
花旗新綠豆
土庄各抽油
土產各咸料

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.

遊戲全書	男女孩活世界	壹元	養家全書元二	養牛全書元八	養魚全書元二	血衣奇冤四手	紅線女俠四書	夜光珠	四書	惡虎黨	四書
實用養蜂學	壹元	養家全書元二	養牛全書元八	養魚全書元二	血衣奇冤四手	紅線女俠四書	夜光珠	四書	惡虎黨	四書	
實用養蜂全書	元二	養牛全書元八	養魚全書元二	血衣奇冤四手	紅線女俠四書	夜光珠	四書	惡虎黨	四書		
實用養雞要訣	七毛	養魚全書元二	血衣奇冤四手	紅線女俠四書	夜光珠	四書	惡虎黨	四書			
實用粉紅粉記	八毫	紅線女俠四書	夜光珠	四書	惡虎黨	四書					
綠林英雄傳	三毫	密約	四書								
福爾摩斯自殺人	一毛										

◎做工衣裳

茲際多雨之秋。人人須買一套「浴
璽柏」〔DRY BAK〕不透水雨
衣。此衣以最靚布質裁製而成。華
友賜顧。特別歡迎。

鍾氏公司謹啓

Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

東亞旅館
TUNG AH ROOMS
 101 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

雲 香 華

重新廣告

本旅館新人接手
 大加改良煥然一新
 舍通爽汽氈溫暖床
 清潔水喉冷熱招祥
 富往來便捷備胞幫
 特別歡迎

◎電話 PA. 508

司理人 馬修誠
 兼執照全

新江門出版的
僑通旬刊
每册沽四毫五

● ● ● ●
四月份小
報已運到

A black and white illustration of a woman from the waist up, wearing a light-colored dress or uniform. She is holding a very tall, thick stack of books or papers against her chest. The stack is so high it reaches above her head. She has a slightly strained expression on her face. The background is plain.

此刊內有新合開恩鎮赤六邑各鄉新聞并有華僑專論僑務消息僑胞
 眷義務通訊欄及六邑輪渡交通表金融市情物價糧食等行情一備載
 我僑欲知家鄉實情者宜購閱此刊便可明瞭一切矣 秘書賈路餐館有
 售
 喜報 上公報 中華 先導 民聲 春秋 掃蕩
 以上七種小報每期每份沽二毛 各小報定期有到
 斯文 紅線 新報 正報 伶星 南風 英報 每期每份手
 中國電影界出版的「伶星雜誌」每期每冊沽五毛五仙
 云煒梁定邦報局贈店

華高雲大拿加
司公限有行烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
285 Heatley Ave.,
Vancouver, B.C.
Phone HA. 0589
HA. 1127

織利烟行有限公司廣告
 本公司經理推銷加拿大著名烟
 公司出品烟仔烟絲及各種麻
 香口糖價廉物美批發相宜僑
 光顧無任歡迎
 地址 二八五鉄利街
 電話 起市定〇五八
 起市定壹壹二

安紀夏社芥菜堂社王神桂

最近辦到藥品平沽
生晒抄參每錢價銀貳拾元
每枝由錢半起至三錢零

參茸補腎丸六兩庄 原價十二元 現沽六元
安南社王神桂每服三分 原價 五元 現沽三元
個牛黃正射香原珠末大梅片
止咳藥汁 每樽壹元二五現沽七毛五
加拿大雲高華 舉操氏參茸國藥總發
LUMGU TAO 432 Columbia Ave. Vancouver, B.C. Canada 電話 MA. 9687